

[Text]

certain statutory provisions, standards and regulations be established, either under the available legislation or, in fact, created.

• 1530

I am not unmindful of the jurisdictional question of provincial and federal areas. However, let me say that much to my regret I have heard on a number of occasions people bold enough to tell me that they cannot give me that right because it is going to cost them. They operate their bus service at a \$2 million deficit, but if it is going to cost them another \$10,000 to give me a new bus to drive around, they will not; it is economically unfeasible.

• 1535

I hope I have been successful today in painting the scenario whereby I perceive that the charter, and particularly section 15, is not a magic wand; it is not a quick fix. I could go on to argue ad infinitum that when the formulators, the legislators, conceived section 15 it was their intention to avoid litigation, to avoid disputes, to avoid long drawn-out discussions. I think the emphasis was certainly meant to be placed upon the disabled community and the community of people mentally afflicted. I think that is the purpose when you read the general intentions of section 15, and of course when you look at the particular clauses of same.

I could not help but be struck this morning by the poignancy of certain questions asked here; one question in particular struck me, and it was discussed a number of times. I think it was a very important point. The question was whether or not section 15 is open-ended. I know that particular question is a very poignant one for your committee, Mr. Chairman, but let me assure you I have no uncertainties at all that there will be any ambiguities as to the place of the disabled community in intention, goal or object.

Having looked very generally at it, I am tempted to go into the philosophical underpinnings as to why I think the disabled should not be excluded, albeit not intentionally. However, let me say, I can only refer you to the noted Judge Abella and I am sure you are possibly already in receipt of our submission. I can also bring your attention to the wonderful paper submitted by Ed Ratushny who handled things so well. In his paper he recommended, of course, many many reforms. I also recommend you to have a look at the paper submitted to your committee by a Mr. Baker.

I would just like to say, in summing up, Mr. Chairman, that I am delighted you have come here; it is great to see you people coming down to this small island. I will tell you why it is great that you come down to this small island; it is simply because we people, as islanders, have a fundamental approach

[Translation]

j'estime plutôt qu'il faudrait dès maintenant mettre en application ce qui pourrait être une recommandation du Comité stipulant d'appliquer, aux termes de la loi actuelle, ou même d'instaurer certaines dispositions, certaines normes et certains règlements statutaires.

Je suis conscient du problème de la compétence des provinces et du gouvernement fédéral. Cependant, permettez-moi de dire qu'à mon grand regret, j'ai déjà entendu un certain nombre de fois des gens oser me dire qu'ils ne peuvent pas m'accorder ce droit à cause des coûts que cela entraînerait. Ils exploitent un service d'autobus malgré un déficit de 2 millions de dollars, mais ils refusent de dépenser une somme additionnelle de 10,000\$ pour me fournir un bus neuf; selon eux, ce n'est pas rentable.

J'espère avoir réussi aujourd'hui à expliquer pourquoi je crois que la Charte, et en particulier l'article 15, ne fera pas des miracles; il n'y a pas de solution magique. Je pourrais décrire ad vitam aeternam comment les concepteurs, les législateurs, qui ont rédigé l'article 15 visaient à éviter les litiges, à éviter les conflits, à éviter les discussions longues et interminables. Je pense que leur intention était certainement de mettre l'accent sur l'ensemble des handicapés physiques et mentaux. Je crois que c'est l'objet de cet article, si vous examinez la portée générale de l'article 15 et, bien entendu, les clauses de cet article.

Je n'ai pu m'empêcher d'être frappé par certaines questions qui ont été posées ce matin; une question en particulier m'a frappé et elle a été soulevée à différentes reprises. Je pense qu'il s'agit d'un point important. Elle portait sur la possibilité que l'article 15 soit équivoque. Je sais que cette question est très importante pour votre Comité, monsieur le président, mais permettez-moi de vous assurer que je n'ai aucune incertitude qu'il n'y a pas d'ambiguïté dans l'article 15 en ce qui a trait aux droits des personnes handicapées, du point de vue ni de l'intention, ni du but, ni de l'objet de cet article.

Maintenant que nous en avons parlé à un niveau très général, je suis tenté d'aborder les raisons philosophiques pour lesquelles je pense que les personnes handicapées ne devraient pas être exclues, du moins non intentionnellement. Cependant, je peux seulement vous demander de vous reporter aux conclusions de l'éminent juge Abella et à notre mémoire que vous avez peut-être déjà reçu. Je veux également attirer votre attention sur un mémoire remarquable qui a été présenté par Ed Ratushny, qui a si bien analysé la situation. Dans son mémoire, il recommande, bien entendu, un très très grand nombre de réformes. Je vous recommande également d'examiner le mémoire qui a été soumis à votre Comité par un M. Baker.

J'aimerais simplement dire, pour résumer, monsieur le président, que je suis heureux que vous soyez venus ici; c'est bon de voir un Comité comme le vôtre se rendre dans cette petite île. Je vais vous dire pourquoi il est merveilleux que vous ayez rendu visite à notre petite île; c'est simplement que nous,